

У разбитого  
корыта

ст.2

Расцёце, буякі,  
на радасць  
ст.3

# С

грамадска-палітычнае выданне

# Спадарожнік

Кошт свабодны

№12(66) Пятніца, 22 сакавіка 2002 г. Выдаецца з 15 снежня 2000 г.

## Навіны Подполковника уволят...

19 марта на открытом судебном заседании с участием представителей общественности и средств массовой информации повторно рассмотрено уголовное дело военкома Ганцевичского райвоенкомата, подполковника Арсеновича, совершившего в августе прошлого года наезд на жителей деревни Раздзяловичи Михаила Киселевича. Арсенович тогда с места происшествия скрылся, а пострадавший, не получивший необходимой помощи, от полученных травм скончался...

В январе этого года Брестский межгосударственный военный суд признал Арсеновича виновным и приговорил к двум годам лишения свободы с отсрочкой исполнения приговора на один год.

Однако на основании заявления родственников погибшего дело Арсеновича было рассмотрено повторно. На этот раз суд под непосредственным руководством председателя Брестского межгосударственного военного суда И.И. Билибуха приговорил обвиняемого к 16 месяцам ограничения свободы. Это значит, что если по прежнему приговору виновный мог оставаться в рядах Вооруженных Сил и служить в той же должности военкома, то сейчас он из армии будет уволен в обязательном порядке и наказание будет отбывать не дома, а на «химии».

Александр СИДОРКИН

## Адкрыўся гандлёвы цэнтр

У Ганцавічах на рыначнай плошчы адкрыўся новы гандлёвы цэнтр. У ім размясціліся прадуктовы магазін «Меркурый», кафэ «Настальгія» і камісійны магазін. Урачыстае адкрыццё кафэ адбылося ў мінулую суботу, магазіна — у нядзелю. Што ж датычыцца камісійнай крамы, то яна неўзабаве перамясціцца сюды з вуліцы 17 верасня.

Тут жа, на рыначнай плошчы, вызваліліся памяшканні прадмага № 11 і піўнога бара. Цяпер у іх вядзецца рамонт, а пасля яго завяршэння ў будынку пачне працаваць мясны павільён.

Ніна ЛЮКАВА

# А дзеці чым вінаваты?

Ужо не першы раз на старонках «Спадарожніка» падымалася праблема ацяплення. На гэты раз пацярпелі дзеці ў дзіцячым садку № 5 горада Ганцавічы.

На дварэ яшчэ сярэдзіна сакавіка, а ацяпляльны перыяд, відаць, ужо скончыўся, бо тэмпература ў пакоі, дзе спалі дзеці, з 11 па 15 сакавіка цвёрда трымалася на лічбе +8 °С пры вільготнасці 75-85%, што перавышала дапушчальную норму на 30-60%. У памяшканнях дзе праводзяцца заняткі на адзін-два градусы цяплей. Вось і прыходзіцца пры такіх умовах класці спаць дзяцей у вопратцы.

Каб неяк внаправаць становішча, па рашэнню створанай камісіі, ў якую ўвайшлі і прадстаўнікі санстанцыі, з 11 сакавіка дзіцячы садок пераведзены на абмежаваны рэжым работы. Як патлумачыла загадчыца гэтай установы Святлана Далідовіч, прыйшлося звярнуцца да бацькоў з просьбай пакідаць дзяцей дома, калі ёсць такая магчымасць. Таксама аб'яднаны групы старэйшых дзяцей з малодшымі і гэта не лепшым чынам ўплывае на педагогічны працэс. На сёняшні дзень з 162 дзяцей садок наведваюць толькі каля 70-ці.

Святлана Уладзіміраўна, якая толькі каля месяца працуе на згаданай пасадзе, зазначыла, што ў той час, калі яна працавала выхавателем у Мінску, дзеці хадзілі ў майках з кароткімі рукавамі, і выказала здзіўленне такой розніцай.

Гледзячы на ацяпляльныя радыятары, агароджаныя дэкаратыўнымі планкамі, адзін з выхавателеў



Фота Юзэі ЯНУКЕВІЧ

•Ля батарэі хоць трошчкі цяплей

ляў пажартаваў, што яны служаць для таго, каб дзеці не абмарозілі рукі і з жалем дадаў: «Хутчэй бы лета».

\*\*\*

Па радзе і тэлебачанню часта гавораць пра рост прамысловай вытворчасці ў Беларусі, паспяховыя зборы ўраджаю, падпісанне розных дамоў і выгадных кантрак-

таў, аб супрацоўніцтве з брацкімі дзяржавамі. Толькі гэтыя поспехі ці то яшчэ не дакаціліся да Ганцавіч, ці нам раскажваюць пра іншую краіну. Калі мы не атрымліваем у час наш заробак, ці не адчуваем цяпла ў нашых кватэрах, нам гавораць: «А вы ведаеце, у якім становішчы эканоміка дзяржавы (раёна, горада і г.д.)?»

Прабачце, але ў якім? Хто б мне растлумачыў. Дзякуй Богу, не было аніякіх катаклізмаў, войнаў. А тое, што адбываецца вакол нас, зусім не адпавядае тым поспехам, пра якія гавораць дзяржаўныя СМІ, і за прыкладамі, як бачыце, далёка хадзіць не трэба.

Пятро Гузееўскі

# Посоветуй, читатель!

Три с небольшим месяца в Ганцевичах выходит новая общественно-политическая газета «Спадарожнік». Главная цель издания — говорить людям правду, помогать им решать разнообразные житейские проблемы, держать их в курсе всех событий, происходящих в районе и стране.

За этот сравнительно небольшой срок «Спадарожнік» приобрёл большой круг своих сторонников. Отрадно заметить, что с каждым

днём число наших читателей и подписчиков увеличивается. Если раньше таковыми были в основном жители города, то теперь газета проникает в самые отдалённые населённые пункты. Это радует журналистов и заставляет их наиболее полно откликаться на запросы населения.

Любая газета сильна читателями, их поддержкой. Без их полезных советов, предложений, подсказок, писем, телефонных звонков

невозможно разнообразие газетных жанров и тематики материалов. Мы это прекрасно понимаем. Поэтому сейчас во время подписной кампании на периодическую газету во втором квартале 2002 года мы обращаемся к своим читателям за советом.

В первую очередь нам хотелось бы знать, что вам нравится или не нравится в газете?

Какие рубрики и материалы вызывают у вас наибольший интерес? Что бы вы хотели увидеть на стра-

ницах издания во втором квартале?

О чём нужно больше писать: о плохом или хорошем?

Тематика вопросов, которые вы можете задать сотрудникам редакции, безусловно, шире. Поэтому заходите, пишите, звоните нам, высказывайте свои пожелания и замечания. Все они в обязательном порядке будут учтены.

Выражаем искреннюю надежду, что сегодняшние читатели станут нашими постоянными авторами. С их участием, несомненно, значительно расширится диапазон публикаций, повысится их общественное звучание, увеличится интерес населения к печатному слову.

Дорогие читатели! «Спадарожнік» делает свои первые шаги. Многие о газете знают только понаслышке. Трёхмесячный срок, чтобы газета в полный голос могла заявить о себе, явно недостаточен. Первые шаги всегда очень трудные и нам нужна ваша поддержка. В свою очередь мы приложим все усилия, чтобы оправдать ваши надежды и пожелания.

Если вы сделаете выбор в нашу пользу — не пожалеете. «Спадарожнік» оправдает все ваши наилучшие ожидания, потому что это газета для вас и про вас.

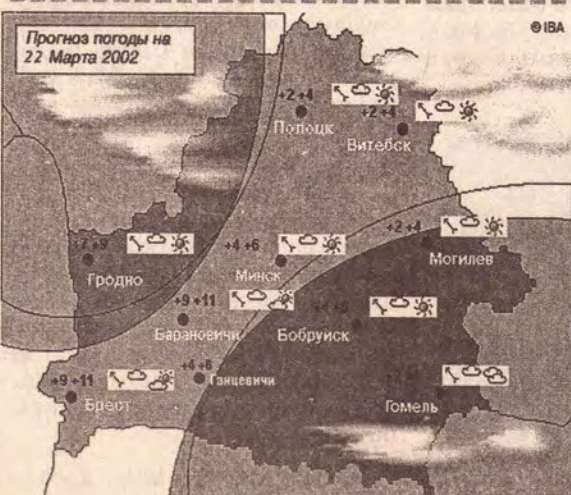
Газета «Спадарожнік»

**Внимание!**  
Началась подписка на второй квартал на газету

Оформить ее можно в любом почтовом отделении города и района, а также в

У нас самая низкая подписная цена:  
- на месяц — 796 руб.  
- на II квартал — 2388 руб.  
«Спадарожнік» — это

## Синоптики сообщают:



23 марта		24 марта		25 марта	
ночь	день	ночь	день	ночь	день
-1	+5	-1	+5	+4	+5
0	0	3	4	5	5
1	0	3	5	4	4
26 марта		27 марта		28 марта	
ночь	день	ночь	день	ночь	день
+1	+4	0	+6	0	+6
3	0	-1	0	0	1
2	1	0	1	0	2

\* тенденция давления - это разница между значениями давления в текущий срок и сутки назад, в мм рт.ст.



# У разбітога корыта

Что і гаворыць, яшчэ 10-15 лет назад жыццё казалася прекраснай перспектывой — радужнымі. Тот, хто хотел и, умел работать — неплохо зарабатывал. Хватало и на хлеб, и на булку с маслом. Лишнюю копейку старались положить в сбербанк в надежде, что с годами она обростёт процентами и превратится в солидную сумму, которой не стыдно будет поделиться с наследниками. Такую надежду питал и я, грешный. И она была оправдана: времена были стабильные, страна уверенно шла по пути роста благосостояния своего народа.

Но грянула пресловутая горбачёвская перестройка, и всё пошло наперекосяк. В результате некоторых манипуляций банка с вкладами, я, как та бабка из общеизвестной пушкинской сказки «О рыбке и рыбке», оказался ждать у моря погоды у разбитого корыта.

А сбережения по тем временам у меня были немалые.

На начало 1991 года в сбербанке № 6496 г. Ганцевичи на моём счету находилось 8523 рубля 34 копейки, в филиале № 107 «Беларусбанка» — 15066 рублей 50 копеек. За эти деньги тогда я мог купить автомобиль, трактор, квартиру, многие другие ценные предметы обихода. Однако сумма была заморожена банком. В настоящее время эти деньги обесценились настолько, что купить на них я не могу практически ничего.

И это не всё. В августе 1997 года после продажи домовладения я положил на свой счёт в филиал № 107 «Беларусбанка» г. Ганцевичи 67000000 рублей, что на тот период в эквиваленте составляло 5000 долларов США. За них я позже хотел приобрести квартиру. Но случилась очередная деноминация-инфляция, и я вновь оказал-



• В Беларуси сегодня гораздо надежнее хранить деньги именно в таких банках

рублей, что приблизительно равно 50 долларам США. Таким образом, в результате очередного мошенничества родного государственного банка мои сбережения обесценились почти в тысячу раз! Проще говоря, меня обобрали до нитки.

По вопросам защиты своих законных прав и возвращения накопленных денег я обращался в комиссию по защите прав человека Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь, так как государство неоднократно обещало вкладчикам

вернуть утраченные деньги в полном объёме. Но ответ на мой запрос пришёл почему-то от первого заместителя председателя правления «Беларусбанка» В.З. Лукьяненко. Сей господин обрадовал меня тем, что по моим вкладам я хоть теперь могу получить начисленную мне компенсацию в сумме...10243 рубля. «Таковы», — пояснил Лукьяненко, — реальные финансовые возможности государства на данном этапе».

От такого ответа ни мне, ни другим обманутым вкладчикам не легче. Мы отказываемся верить всем объяснениям и хотим получить от банка всё, что потеряли по его вине.

Очень многое, по-моему, потерял и банк. И в первую очередь, доверие людей. Теперь найдётся мало простаков, способных довериться ему. Поэтому основная масса людей в наши дни спешит не в банк, а в обменные пункты, на «чёрный рынок», чтобы скорее превратить хотя и законные, но всё же деревянные рубли, в доллары. Эта валюта, поверьте, не обесценится: жизнь доказала. В лучшем случае люди превращают свои деньги в товары, недвижимость. И правильно поступают: купи сегодня, завтра подорожает. Доверяться «Беларусбанку», как показала жизнь, дело безнадёжное — обманет. Не досрели мы ещё до цивилизованного мира, где деньги вкладчиков гарантированно возвращаются им, несмотря ни на какие катаклизмы.

Но вот беда: покупать «зелёные» и недвижимость мне уже не за что. В настоящее время я безработный и получаю пособие по безработице в сумме аж 22000 рублей. На такие деньги долго не протянешь. Я самый настоящий, по всем меркам и оценкам, нищий. Кто же меня сделал таким? Вот вопрос.

Иван ЦВИРКО

## Пчаліны край

У Ганцавіцкім раёне надаецца пільная ўвага развіццю пчолагадоўлі. З 13 калгасаў раёна 8 гаспадарак маюць уласныя пчалінікі, у сярэднім па 40-50 пчоласем'яў кожны. Летась да іх дадучыся калгас «Бальшавік», дзе таксама вырашлі займацца гадаваннем пчол.

Акрамя калгасаў вытворчасцю мёду ў раёне займаюцца шматлікія аматары. Іх налічваецца звыш 130 чалавек. Летась яны атрымалі 8 тон салодкага прадукту. У асобных аматараў пчалінікі нават большыя за калгасныя. Так, Аляксандр Рудкоўскі з Ганцавіч утрымлівае 60 пчоласем'яў, Аляксандра Гуліцкая з хутара Гута — 70.

Агульнараённым запасы мёду паўняюць і пчалінікі лясгаса, якія маюць тры з дзевяці лясніцтваў.

Аляксандр ПЛОТКА, старшы заатэхнік па пчоларству Ганцавіцкага раёна



## Горожане отвечают

Как Вы считаете, где теперь легче жить в городе или деревне?



Татьяна, учащаяся лицея

— В городе лучше. Здесь магазины, рынок, кафе, молодёжи много, а в деревне скучно и перспективы никакой нету...

Степан Иванович, ветеран ВоВ, пенсионер



— Лучше в наше время жить в деревне. Продукты питания свои, молочко сдавай, кабанчика держать можно... Был бы молодой — поехал бы в деревню.



Светлана Владимировна, находится в отпуске по уходу за ребёнком

— Конечно, в городе, хотя и трудно, но, по крайней мере, зарплату чаще выплачивают.

Николай Егорович, пенсионер



— При наличии работы в городе легче прожить, а для того, чтобы жить в деревне нужно любить сельский труд.



Ирина Александровна, технолог колбасного цеха

— В городе хотя и трудно, много денег уходит на коммунальные услуги, на питание, но можно сходить куда-то отдохнуть, хотя этот выбор, по большому счёту, тоже невелик. В деревню я бы теперь не поехала, там зарплату низкие...

Наташа, работник РУПС



— Легче горожанам, особенно если есть поддержка родственников из деревни.



Николай, работает на станции переливания крови

— Если есть работа, то в городе лучше, сфера услуг более развита. Хотя проблемы те же, что и в деревне: безработица, задержка зарплат.

Инна, работник столовой в Начской СШ



— Я думаю в городе легче, так как здесь есть перспектива и возможности зарабатывать деньги и больше времени для того, чтобы придумать, как их зарабатывать.

Беседовал  
Петр ГУЗАЕВСКИЙ  
Фото автора

## Знік свіны “гарадок”

Ужо неаднойчы ў мясцовым друку згадвалася аб так званых свіных “гарадках”, якія то там, то сям узнікаюць у розных кутках горада і, што вельмі насцярожвае, у непасрэднай блізкасці ад густа населеных жылых масіваў.

Калі па-чалавечы, то безумоўна можна зразумець жаданне некаторых гараджан любой цаной мець падсобную гаспадарку, выгадаваць у год для ўласных патрэб аднаго-двух парсючкаў. Для многіх гэта адзіная магчымасць больш эканомна расходваць сямейны бюджэт. Такое жаданне прыкільна сустракаецца, калі падсобную гаспадарку разводзяць у прыватным сектары. Але ж калі міні-фермы спрабуюць адкрыць жыхары шматкватэрных гмахоў у густа населеных жылых масівах, гэта, даруўце, выклікае некаторае непаразуменне. Такія самаволь-

на пабудаваныя фермы парушаюць экалагічны і санітарна-эпідэміялагічны стан навакольнага асяроддзя. Таму з імі з пераменным поспехам і замагаюцца мясцовыя ўлады.

Дзякуючы іх намаганням, у Ганцавічах у апошнія гады знік свіны “гарадок” у мікрааёне Будаўнікоў. А зусім нядаўна — на вуліцы Фрунзе. Ён знаходзіўся ў непасрэднай блізкасці ад філіяла № 107 “Беларусбанка”, сярэдняй школы № 3 і шматпавярховых жылых дамоў. Прычым, апошні знеслі самі гаспадары “пятачкоў”. Які на чарзе? На гэтае пытанне адказаць цяжка. Затое з усёй упэўненасцю можна сцвярджаць, што свіныя міні-фермы ў новым мікрааёне Паўночны (вугал вуліц Арлоўскага і Першамайскай) папярэюцца.

Іван ПАТОЦКІ

## Узнагароды атрымаюць сем’і герояў

Усё далей і далей адыходзяць у гісторыю гады Вялікай Айчыннай вайны. Але час не ўладны сцерці з памяці людской тое жудаснае ліхалецце, напоўненае трагізмам многіх народаў і мужнасцю іх сыноў, праяўленай у бітвах з ненавіснымі заваўнікамі.

Час ідзе, але вайна і праз дзесяцігоддзі працягвае нагадваць аб сабе. І дагэтуль на нашай шматпакутнай зямлі працягваюць адшукваць склады боепрыпасаў, баявую зброю і тэхніку, астанкі невядомых ваяроў-герояў. І як тут не ўспомніць мудрыя словы мудрага чалавека, які сказаў: вайна не скончыцца да тае пары, пакуль не будзе пахаваны яе апошні салдат. Значыць, яна не скончана, а працягвае жыць — у нашых сэрцах, нашай памяці.

Яна нагадвае аб сабе і тым, што і сёння, са спазненнем болей чым на шэсцьдзесят гадоў, баявыя ўзнагароды знаходзяць былых салдат. На жаль, многія іх не да-

чакаліся: раненні, атрыманыя на ратным полі, цяжкая знясільваючая праца па аднаўленню разбуранага вайной, падарванае здароўе, нарэшце, шаноўны ўзрост вымусілі іх заўчасна пайсці з жыцця. Але, як верна заўважана, Радзіма павінна ведаць сваіх герояў. А таму баявыя ўзнагароды сёння ў большасці выпадкаў ужо ўручаюцца не самім франтавікам, а іх родзічам.

Сёлета, 9 мая, у 57-ю гадавіну святкавання Дня Перамогі, ордэны і медалі заважаныя кроўю іх бацькоў, мужоў і братоў атрымаюць у пасці сем’ях ганцаўчан. Сярод іх Галіна Мікалаеўна Салаўева з Ганцавіч — жонка былога франтавіка Аляксандра Адамавіча Салаўева, Марыя Піменаўна Швайка з Дзяніскавіч — дачка ўдзельніка вайны Пімена Іванавіча Сасікайлы, Афанасій Іванавіч Зялёнка з той жа вёскі — брат памёршага ветэрана Піліпа Іванавіча Зялёнкі, Ева Васільеўна Рабцэвіч з вёскі Раздзялавічы — дачка былога франтавіка Васіля Ільіча Рабцэвіча і іншыя.

Вельмі шкада, што героі не дачаліся сваіх узнагарод. А таму для іх родных і блізкіх селетняе святкаванне Дня Перамогі, як пясца ў песні, будзе сапраўды святам са слязамі на вачах... Слязамі смутку, радасці і горадасці за блізкіх людзей, чые ратныя подзвігі і праз дзесяцігоддзі нікім не забыты.

Іван ШВАЙКА, маёр запаса

## «Есть контакт!»

Если у вас имеется «горячая» информация, интересные новости, вопросы и предложения, если вы хотите высказать свои претензии и дать полезный совет, звоните нам.

В понедельник, 25 марта, с 16.00 до 18.00 на ваши звонки отвечает

Константин МОХОР

Наш контактный телефон:

2-14-50



Газета  
«Спадарожнік»  
приглашает к  
сотрудничеству  
внештатных  
корреспондентов  
Телефон для справок:  
2-14-50







# Даказана жыццём

Гэтага высокага, прывабнага чалавека з задуменым позіркам сур'ёзных вачэй на мужным твары, апранутага ў яркажоўтую рабочую камізэльку можна штодня з самага ранку сустрэць на гарадскіх вуліцах.

З наборам няхітрых дворніцкіх прылад, дарэчы, змайстраваных уласнаручна, ён абыходзіць свае ўладанні і наводзіць на іх парадак. Акуратнасці, дбайнасці мужчыны можа пазайздросціць іншы гаспадар, які на сваім двары не здольны навесці такі парадак, які дворнік забяспечвае на шматлюднай вуліцы.

Увешнасць, стараннасць Мікалая Мікалаевіча Ціхана, а менавіта так клічуць гэтага мужчыну, даўно заўважылі і па-сапраўднаму ацанілі не толькі кіраўнікі камунальнага ўнітарнага шматтапавога прадырства "Ганцавіцкае ЖКІ", але і жыхары тых вуліц, якія ён абслугоўвае. Па-першае, ён лічыцца лепшым работнікам, па-другое, выклікае пачуццё глыбокай павагі за бездакорна выкананую працу. Няхай гэта і высакапарна, але праца, нават самая няўдзячная, калі яе выконваць з душой, узвышае чалавека. Менавіта яна і ўзвысіла Мікалая Ціхана ў вачах гараджан, зрабіла яго паважаным чалавекам.

Многія з тых, хто як ім здаецца, ведаюць Мікалая Мікалаевіча не першы год, бачаць у ім чалавека не тутэйшага, заезджага. На гэ-



Фота Пятра ГУЗЯВСКАГА

## • Н.Н.Ціхан на сваім звыклым працоўным месцы

тую думку іх штурхае ягоны не па-дворніцку мажны выгляд, зайздросная эрудыцыя і... чыстая руская гаворка. Між тым яны глыбока памяляюцца: Ціхан самы што ні на ёсць ганцаўчанін, родам з вёскі Перадзел. А ўвесь сакрэт яго знешняга выгляду, гаворкі хаваецца ў тым, што з ранняй маладосці ён пакінуў роднае гняздо і доўгі час вандраваў па белым свеце.

Васемнаццацігадовым юнаком ён трапіў у Карэлію, на лесанарыхтоўкі. Потым

служыў матросам, качаграм на караблях гандлёвага флоту. Уздоўж і ўпоперак скалясіў Белае, Балтыйскае і Баранцава моры. Тут жа ў Запаляр'і, у Мурманску, праходзіў сапраўдную ваенную службу. Як прызнаецца сам Мікалай Мікалаевіч, усё Запаляр'е ён абышоў ледзь ці не пешшу.

А потым быў Данбас, работа на вугальных шахтах. У 1063 годзе рамантычны лёс закінуў яго на цаліну, у Кустанайскі край. Менавіта тут Мікалай Ціхан сустрэў сваю

другую палавіну — жонку Зіну. І не толькі сваю беларусачку, а нават бліzkую зямлячку (такое і ў сне не прысніцца) з суседняй з Перадзелама вёскі Дубнякі. Трапным аказаўся выраз: цесны свет, браткі!

Беларусь, родны кут, няхай і пакінуты на доўгія гады, вабіць, магнітам цягне да сябе. У гэтым ёсць нешта магічнае: без роднай зямліцы чалавек адчувае сябе неак няўтульна. Такую няўтульнасць адчулі ў 1977 годзе і Ціханы, калі прынялі цвёрдае рашэнне вярнуцца ў Ганцавічы.

Доўгі час пасля вяртання на радзіму, аж да самага выхаду на пенсію ў 1994 годзе Мікалай Мікалаевіч працаваў у калельні ААТ "Харчавік". Потым тры гады цешыўся спакойным пенсіянерскім жыццём. Але неўзабаве адчуў: не для яго такое жыццё, што без работы ён сумуе. Так і стаў дворнікам.

Аб сваім выбары Мікалай Мікалаевіч не шкадуе. "Дрэнная работа не бывае, — лічыць ён. — Бываюць дрэнныя работнікі." І мае рацыю гэты чалавек. Любую работу, нават самую не прэстыжную, можна выконваць так, што яна прынясе асалоду душы, радасць і задавальненне людзям. Так і працуе гэты непрыкметны, не тутэйшы з выгляду чалавек, для якога любая работа, карысная людзям, у радасць, аснова асноў яго жыцця. Да яе Мікалай Мікалаевіч Ціхан прывучаны з маладосці. А працаваць ён умее. Гэта даказана ўсім ягоным жыццём.

Канстанцін МОХАР

## Примите поздравления!

Дорогая наша,  
родная Фаина Ивановна  
Хилютыч

От всей души и чистого сердца поздравляем тебя с 75-летним юбилеем. Желаем тебе здоровья, жизнелюбности и огромного человеческого счастья. Пусть исполнятся все твои самые сокровенные желания.

Желаю быть всегда красивой,  
Доброй, милой, терпеливой.  
Быть всегда немного новой,  
Жизнерадостной, здоровой.  
Быть подольше молодой  
И не стариться душой.



Твои муж, сын, невестка, братовая,  
свекровь, внуки.

Дарагая мама, бабуля,  
Ірына Георгіеўна Гардзеі!  
(в. Круговічы)

Віншуем цябе з Днём нараджэння і жадаем моцнага здароўя, шчасця і ўдачы.

Мы всю жизнь, наша милая мама,  
Пред тобой в неоплатном долгу.  
Спасибо, родная, за то, что растила,  
За то, что взамен ничего не просила,  
Во всем лучшей доли желала ты нам.  
Красива, заботлива, очень нежна.  
Ты нам ежедневно и вечно нужна!

Дачка Наталля, зяць Пеця,  
унучкі Паліна і Каця.

Уважаемая Фаина  
Ивановна Хилютыч!

Поздравляем Вас со знаменательной датой — юбилеем. Желаем Вам всего самого наилучшего, что могут пожелать друзья хорошему и милому человеку, а главное — крепкого здоровья и долгих лет жизни.

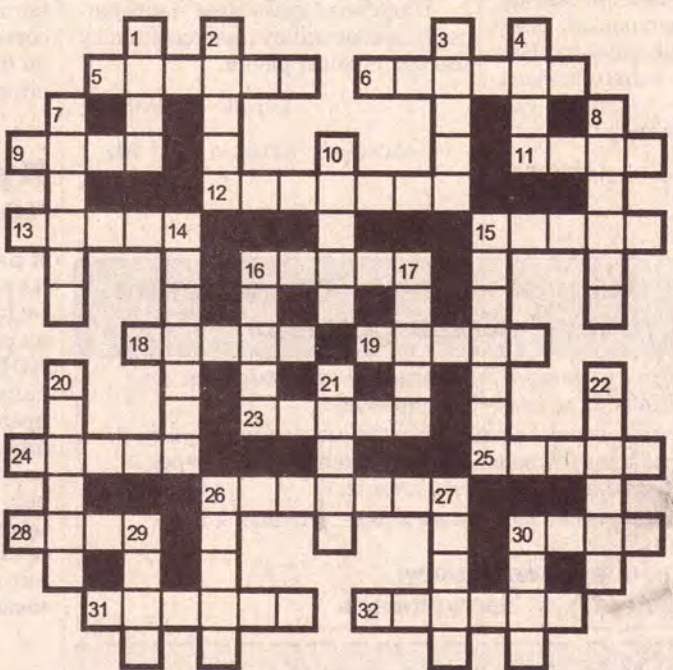
Желаем, чтоб солнце входило в ваш дом,  
Любые мечты исполнялись,  
Чтоб радость и счастье ходили гуськом  
И в жизни друзья не терялись.

Соседи и друзья

## Кроссворд

### По горизонтали:

5. Муж, суженый, ... (еще один синоним). 6. "Мы не жалеем, что ночами/ С друзьями жгли себя дотла/ И ... мы встретим, как встречали/ И видных дам, и шлюх с угла". И. Губерман (вставьте слово). 9. Созвездие Северного полушария, в котором расположена яркая звезда Вега. 11. Этот газ освещает и район красных фонарей в Амстердаме, и Сохо в Лондоне, и Пляс Пигаль в Париже. 12. Без него невозможен союз мужчины и женщины. 13. У каждого человека свой ... чувствительности. 15. Греческое божество, чье имя встречается в учебниках по сексологии. Покровитель рыбаков и матросов, развратников и евнухов. 16. Этот предмет женского туалета в сочетании со словом "синий" не лучший комплимент для девушки. 18. Искусственный член, который используется для ритуальной дефлорации. 19. Деталь женского вечернего туалета. 23. Сокращенный вариант мужского имени, которое в переводе с древнегреческого означает "здоровый". 24. Японская гетера. 25. Королевская династия, с которой принадлежит Ричард III, герой одноименной пьесы Шекспира. 26. Как "libido" переводится на русский язык? 28. У тех, кто ведет беспорядочную половую жизнь, есть ... - заболеть "гусарским насморком". 30. Возвышенность, которую готов свернуть влюбленный. 31. Что, как известно, "приходит и уходит, а кушать хочется всегда". 32. Как называется одна из древнейших, наряду с терапией и



хирургией, медицинских специальностей?

По вертикали:

### По вертикали:

1. Ее изображают как нимб, ореол, сияние вокруг головы, а представляют как проявление души, духа. 2. Человек, объяснивший всему человечеству, что поступки людей основаны на их сексуальном воспитании. 3. В свое время наше, отечественное ... так поразило

## Кроссворд

знаменитого французского киноактера Ива Монтана, что он купил аж несколько комплектов. 4. "И гибкий ..., шелками схваченный..." (Блок "Незнакомка"). 7. В годы 1-й мировой войны во многих европейских гостиницах, барах, дансингах и т.д. держали специального служащего - ..., который должен был приглашать на танец и танцевать с одинокими посетительницами или дамами, чьи кавалеры почему-либо не могли танцевать. 8. Чувство, которое испытывает мужчина, когда получает отказ от женщины. 10. В минуты отчаянья какой-нибудь безнадежно влюбленный может прийти к мысли том, что единственной для него выход - ... 14. Область медицины, изучающая влияние условий жизни и труда на здоровье

человека. 15. Один из крупнейших эротических журналов мира. 16. Легкое покрывало, в которое с головы до ног закутывались женщины-мусульманки при выходе из дома, оставляя открытыми только глаза. 17. Выкуп, уплачиваемый на Востоке первоначально роду, позднее родителям в качестве компенсации за потерю работницы. 20. В средние века так называли человека, который отклонял общепринятые законы общества. 21. Естественная реакция в ситуации реальной или воображаемой опасности. 22. Дерево - символ Японии. 26. Родится человек на смерть, а умрет на ... (поговорка). 27. Считается, что этому человеку можно доверить жену. 29. Какую часть пояса верности муж носил с собой? 30. Гражданский брак с точки зрения церкви.

### Ответы на кроссворд, опубликованный в №11

#### По горизонтали:

5. Дирижер. 6. Желудок. 8. Бриллиант. 11. Смена. 14. Лайза (Минелли). 15. Новелла. 16. Плевок. 17. Апрель. 21. Корысть. 22. Брюки. 23. Физик. 26. Дегенерат. 27. Девушка. 28. Женщина.

#### По вертикали:

1. Дипломат. 2. Ведро. 3. Весна. 4. Робинзон. 7. Клозет. 9. Интеллект. 10. Начальник. 12. Колобок. 13. Хлопоты. 18. Бармалей. 19. Лысина. 20. Кристина. 24. "Репка". 25. Та-нец.

## Частные объявления

### Продам:

❖ Новое лобовое стекло автомобиля "ЗАЗ-968". Тел. 2-16-74.

❖ 3-комн. благоустроенную квартиру в м/р Строителей. Тел. 2-10-78, в любое время.

❖ Мотоцикл "Минск" в хорошем состоянии. Цена договорная. Тел. 2-19-85 после 18-00.

❖ Холодильник "Донбасс", гладильный пресс для одежды и белья. Тел. 57-2-44

### Куплю:

❖ Автомобиль ЛУАЗ. Звонить по тел. 2-14-50

❖ Прицеп "Зубрёнок" к легковому автомобилю. Тел. 2-18-50 (после 17-00)

### Услуги:

❖ Музыкальное сопровождение свадеб и торжеств. Живая музыка, баян, по желанию услуги тамады. Тел. 48-2-56 Гена.

### Сниму

❖ Срочно! Молодая семья из 3 человек снимет 1-2-х комнатную квартиру в городе. Чистоту и порядок гарантирую. Рассмотрю любые варианты. Звонить в любое время. Тел. 2-38-27.

Индекс: 63526 - Инд. папіска. А6"ём: 1 ум. друк. аркуш.  
Адрес рэдакцыі: 225320 г. Баранавічы, вул. Наванежыцкая, 31-68  
Карэспандэнцкі пункт у Ганцавічах: 225440 вул. Заслонава, 4. Тэл. 2-14-50  
Для лістоў: 225440 г. Ганцавічы-2 а/с 15

### Галоўны рэдактар Уладзімір ЯНУКЕВІЧ

Рэдактар Алег ПАНАМАРЭЎ

Рукапісы і здымкі не рэцензуюцца і не вяртаюцца. Адказнасць за дакладнасць друкуемых фактаў і падзей нясуць аўтары. Выказаныя ў дасланых матэрыялах думкі могуць не супадаць з пунктам гледжання рэдакцыі газеты і не накладваюць на яе ніякіх абавязкаў. Адказнасць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.

Надрукавана ў РУВП "Баранавіцкая ўзбуйненая друкарня", па адрасу: вул. Савецкая, 80  
Падпісана ў друк 21.03.2002 г. у 8.00. Зак. 940. Тыраж 1000 экз. Перыядычнасць - адзін раз у тыдзень.

Заснавальнік і  
выдавец  
Янукевіч Уладзімір  
Аляксандравіч

Пасведчання аб рэгістрацыі  
N 1416 ад 30 снежня 1999 г.